

Nun komm, der Heiden Heiland

The source cantata:

Title:	<i>Schwingt freudig euch empor</i>
No.:	36
Date:	Before 1731
Occasion:	Advent I

The transcription and its source movement:

Movement:	No. 2: The chorale movement <i>Nun komm, der Heiden Heiland</i>
Tune:	Medieval tune/Erfurt 1524
Text:	"Nun komm, der Heiden Heiland, / der Jungfrauen Kind erkannt, / des sich wundert alle Welt, / Gott solch Geburt ihm bestellt." - (V. 1 of the hymn)
Originally scored for:	S., A., Oboe d'amore I (col Soprano), Oboe d'amore II (coll'Alto) & cont.
Transcribed as:	A trio movement for organ with the alto voice notated in the pedal (4'; range: from G to e flat')
Key in the cantata:	F sharp minor
Key in the transcription:	G minor
Comments:	A few changes have been made in order to avoid disturbing parallels

Der du bist dem Vater gleich

The source cantata:

Title:	<i>Schwingt freudig euch empor</i>
No.:	36
Date:	1731 (or earlier?)
Occasion:	Advent I
Scored for:	S., A., T., B., choir, ob. d'amore I-II, , stgs. & cont.

The transcription and its source movement:

Movement:	No. 6: The chorale movement <i>Der du bist dem Vater gleich</i> , based on v. 6 of the hymn <i>Nun komm, der Heiden Heiland</i> .
Tune:	<i>Einsiedeln 12th century, Erfurt 1524</i>
Text:	"Der du bist dem Vater gleich, / führ hinaus den Sieg im Fleisch, / dass dein ewig Gotts Gewalt / in uns das krank Fleisch enthält."
Originally scored for:	T. (c.f.), ob. d'amore I-II, stgs. & cont.
Transcribed as:	A trio movement for organ with c.f. in the pedal (4'; range: from G to e). The accompanying voices can eventually be played on one manual, and the c.f. can on many organs be played an octave higher with an 8' stop.
Key in the cantata:	b minor
Key in the transcription:	a minor
Comments:	Apart from the reduction of the number of voices only few changes have been made. The piece has been transposed to a minor, partly because it's somewhat easier to play in this key, partly because you then also on many organs have the possibility to play the cantus firmus voice an octave higher with an 8' stop.

Trio in G Major

The source cantata:

Title:	<i>Schwingt freudig euch empor</i>
No.:	36
Date:	1731 (or earlier)
Occasion:	Advent I

The transcription and its source movement:

Movement:	No. 7: The aria <i>Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen</i>
Tune:	- -
Text:	"Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen wird Gottes Majestät verehrt. Denn schallet nur der Geist darbei, so ist ihm solches ein Geschrei, das er im Himmel selber hört. "
Originally scored for:	S., violino solo con sordino & cont.
Transcribed as:	A trio movement for organ.
Key in the cantata:	G Major
Key in the transcription:	G Major
Comments:	Only few changes have been made, most af them in the bass voice, which has been simplified.
